

第四屆深水埗區議會社區事務委員會  
第十一次會議記錄

日期：二零一三年九月十二日(星期四)

時間：上午九時三十分

地點：深水埗區議會會議室

出席者：

主席

沈少雄先生

委員

陳鏡秋先生，MH，JP (上午十時四十五分出席)

陳偉明先生，MH

鄭泳舜先生

郭振華先生，BBS，MH，JP (上午十時十五分出席)

李詠民先生 (上午九時三十五分出席)

梁有方先生 (上午十時二十七分出席)

李祺逢先生 (上午十時三十分出席)

盧永文先生，JP (上午十時五十分離席)

吳貴雄先生，MH (上午九時三十五分出席)

吳美女士 (上午九時四十分出席，十時三十五分離席)

秦寶山先生

韋海英女士 (上午九時四十分出席)

衛煥南先生

黃志勇先生

黃頌良博士

甄啟榮先生 (上午十時十五分離席)

增選委員

林寶如女士

容海先生 (上午九時三十五分出席)

列席者：

賈亦恒女士	深水埗民政事務助理專員
陳子儀女士	深水埗民政事務處高級聯絡主任1
葉秀興女士	廉政公署西九龍辦事處高級廉政教育主任
盧映臻女士	房屋署房屋事務經理(西九龍四)
周淑玲女士	香港警務處深水埗區社區聯絡主任
李富良先生	教育局高級學校發展主任(深水埗)1
張潤屏女士	社會福利署深水埗區助理福利專員2
郭志貞女士	康樂及文化事務署圖書館高級館長(深水埗)
張國偉先生	康樂及文化事務署高級經理(九龍西文化事務)
陳慧心女士	康樂及文化事務署經理(九龍西)市場推廣及地區活動
林 豪先生	康樂及文化事務署深水埗區副康樂事務經理1
康自強先生	康樂及文化事務署深水埗助理康樂事務經理(分區支援)
黃奕鑑先生	香港青年旅舍協會行政委員會主席
陳東山先生	香港青年旅舍協會行政委員會成員
曾凱琪女士	香港青年旅舍協會總幹事
范達廉先生	香港青年旅舍協會YHA美荷樓青年旅舍總經理
黃秀蘭女士	康樂及文化事務署香港文化博物館總館長(文化博物館)
林錦源博士	康樂及文化事務署香港文化博物館署理館長(非物質文化遺產)
盧惠玲女士	香港科技大學華南研究中心研究員

秘書

林詩雅女士	深水埗民政事務處行政主任(區議會)2
-------	--------------------

因事未能出席者：

委員

林家輝先生，JP  
劉佩玉女士  
梁文廣先生  
葉海蓮女士  
侯鎮球先生  
劉建誠先生

缺席者：

委員

覃德誠先生  
黃達東先生，MH

## 開會詞

主席歡迎各委員、政府部門代表、機構代表及以下人士出席會議，包括分別接替吳文裕先生及陳昌弘先生出席今後會議的深水埗民政事務助理專員賈亦恒女士及深水埗區議會秘書林詩雅女士。

2. 委員會知悉林家輝先生、劉佩玉女士、梁文廣先生、葉海蓮女士、侯鎮球先生及劉建誠先生的缺席申請。

## 議程第 1 項：通過會議記錄

3. 委員會通過二零一三年七月四日第十次會議記錄，無須修訂。

## 議程第 2 項：討論事項

### (a) 介紹美荷樓青年旅舍(社區事務委員會文件76/13)

4. 香港青年旅舍協會的代表以影片及投影片輔助，介紹美荷樓最新的工程進度。

5. 鄭泳舜先生有以下意見及查詢：(i)希望了解美荷樓在建設配套設施上遇到的問題；(ii)美荷樓青年旅舍的定位及對外宣傳途徑；(iii)建議美荷樓定期舉辦不同活動，加強與區內居民的聯繫和溝通；(iv)期望美荷樓與區議會在日後加強合作。

6. 吳美女士有以下建議及查詢：(i)建議運輸署改善美荷樓對出的行人過路設施，以方便旅客出入；(ii)建議優化鄰近的公園以配合美荷樓的發展；(iii)美荷樓玻璃窗反光的問題對鄰近居民構成影響，建議美荷樓作出改善及跟進；(iv)希望了解美荷樓的地區需要，讓區議會提供適切的協助。

7. 秦寶山先生有以下查詢：(i)美荷樓生活館可容納多少人；(ii)美荷樓青年旅舍的主要顧客對象；(iii)建議協會向房屋署跟進石硤尾邨重建工程對美荷樓的影響。

8. 黃頌良博士以中學校長及深水埗區青年活動委員會主席

的身份表示，美荷樓青年旅舍為海外青年交流生的住宿提供了新選擇，建議美荷樓與學界多作交流。

9. 衛煥南先生有以下查詢及建議：(i)建議保留美荷樓的舊式廁格，作為居民的集體回憶；(ii)建議協會與地區導賞團體合作，舉辦相關的地區導賞團；(iii)希望了解美荷樓青年旅舍為外國背包客提供的設施；(iv)協會的辦事處會否遷移至美荷樓，方便旅客登記及管理。

10. 郭振華先生有以下意見及查詢：(i)美荷樓重新展現了五十年代的公共屋邨居住環境，身為前公屋居民的他為此感到高興；(ii)建議協會善用美荷樓青年旅舍的後花園，供旅客及市民作休憩之用；(iii)希望了解美荷樓的道路管理安排及需要；(iv)建議美荷樓闢設更多公共空間，以吸引更多人士前來參觀。

11. 主席認為美荷樓青年旅舍有助促進文化交流。他查詢青年旅舍的收費水平，並建議美荷樓提供定期資訊，讓市民知悉其最新發展。

12. 黃奕鑑先生感謝議員的寶貴意見及協助。他表示，協會一直致力與石硤尾邨的前居民及區內居民聯絡交流，讓他們了解美荷樓重建工程的最新發展。

13. 陳東山先生綜合回應如下：

- (i) 青年旅舍協會藉舉辦導賞團，促進舊居民與旅客的交流，而早前成立的「美荷樓舊居民網絡」亦定期舉辦聯誼活動。協會現正計劃定期在美荷樓舉辦文化活動，讓舊居民與旅客及市民分享昔日的生活體驗。
- (ii) 美荷樓鄰近的行車通道較為狹窄，因此並不鼓勵公眾自行駕車前往。協會稍後會與相關的部門商討行車道路及行人過路設施的改善安排。
- (iii) 美荷樓的舊式廁格已在七十年代重建的時候拆卸，因此會在美荷樓生活館展示舊式廁格的模擬面貌，

作為居民的集體回憶。

14. 曾凱琪女士綜合回應如下：

- (i) 美荷樓青年旅舍的定位為城市旅舍，為消費力較低的旅客提供經濟型的旅舍住宿單位。旅舍的顧客對象包括來自世界各地的自助旅客、內地遊客，以及本地青年團體等。
- (ii) 青年旅舍協會會在試業前公佈房價，並在試業期間提供住宿優惠。
- (iii) 關於公共空間的問題，通往美荷樓後山配水庫的晨運徑將會二十四小時開放，由青年旅舍協會負責維修及保養，並設有閉路電視確保途人安全。此外，美荷樓生活館及其他設施，例如後地堂、花園、士多及冰室，將免費開放給市民使用。
- (iv) 香港青年旅舍協會為國際青年旅舍聯會的成員，因此協會將透過聯會的網絡向世界各地的旅客宣傳美荷樓。
- (v) 美荷樓生活館可容納一百人，協會在生活館開幕後將加強人潮控制管理。

15. 秦寶山先生促請美荷樓改善玻璃窗反光的問題。

16. 曾凱琪女士回應表示，會向建築師反映有關情況及商討改善措施。

17. 主席總結表示，委員會樂意就完善美荷樓的配套設施提供協助，期望雙方日後能加強合作。同時，委員會寄望美荷樓在深水埗區發揮更大的功能，為社區帶來正面的影響。

(b) 康樂及文化事務署「全港性非物質文化遺產普查」(社區事務委員會文件77/13)

18. 黃秀蘭女士及盧惠玲女士以投影片輔助，介紹全港性非

物質文化遺產建議清單。

19. 陳鏡秋先生有以下意見及查詢：(i)他支持非物質文化遺產普查，認為普查有助傳承傳統文化；(ii)是次普查涵蓋範圍廣泛，希望了解署方的人手分配；(iii)希望了解香港成功申報的國家級或世界級非物質文化遺產。

20. 梁有方先生有以下意見及查詢：(i)希望了解署方對粵語研究的深入程度；(ii)署方有甚麼擬訂協助傳承粵語的推廣計劃；(iii)是否有粵語專家在諮詢委員會中提供意見；(iv)傳統手工技藝容易隨時代轉變而失傳，希望了解署方對這些遺產的保育方式。

21. 主席有以下查詢：(i)具體保護和傳承非物質文化遺產的措施；(ii)非物質文化遺產建議清單有否涵蓋紅、白二事的項目；(iii)索取完整建議清單的途徑。

22. 黃秀蘭女士綜合回應如下：

- (i) 署方希望透過是次普查，擬訂一份非物質文化遺產清單，讓政府進一步確定香港各個非物質文化遺產項目，從而制訂措施研究、保育、推廣及傳承這些項目。
- (ii) 鑑於資源和時間所限，是次編製的清單未能就所有的項目作深入研究。政府會檢視清單上的項目，並按個別項目的重要性、瀕危程度等因素作重點保育及展開深入調查。
- (iii) 署方已展開非物質文化遺產項目的推廣活動，例如為學校及公眾舉辦工作坊、示範講座及展覽等。
- (iv) 香港現時有六個國家級非物質文化遺產項目，其中一個亦是世界級非物質文化遺產項目。政府會繼續從清單中挑選合適的項目作出申報。
- (v) 政府會就是次普查的結果，檢視現有的資源及人手

以作配合，政府亦會尋找相關領域的專家協助進行更深入的研究。

23. 盧惠玲女士回應表示，非物質文化遺產的建議清單涵蓋了紅、白二事的項目。普查工作小組分別訪問了佛家和道家、離島及水上殯葬儀式專家及香港主要的殯儀館，了解他們處理殯葬儀式的情況。此外，工作小組亦訪問了不同的族群，了解他們處理婚嫁儀式的情況。

24. 梁有方先生查詢署方有關傳承粵語具體的推行措施，以及會否考慮把天然地貌如郊野公園等地方列入普查範圍。

25. 主席查詢初步的建議清單是否已上載至網站供公眾瀏覽，供市民提出意見。

26. 黃秀蘭女士綜合回應如下：

(i) 鑑於資源所限，現階段署方會優先為瀕臨消失、已列入國家級及世界級的非物質文化遺產項目作重點研究，因此暫未考慮就粵語項目作出深入調查。她會把梁有方議員的意見轉達諮詢委員會參考。

(ii) 初步的建議清單已上載至香港文化博物館的網站，供公眾瀏覽及提出意見。

(iii) 是次普查範圍根據聯合國《保護非物質文化遺產公約》制訂，天然地貌並不屬非物質文化遺產類別。

27. 主席總結表示，希望委員在餘下的諮詢期內踴躍發表意見，並寄望政府除訂立非物質文化遺產清單外，能在保育方面多下功夫。

(c) 康樂及文化事務署在深水埗區內的康樂體育活動匯報(社區事務委員會文件 78/13)

28. 林豪先生介紹文件78/13。

29. 委員會備悉報告內容。

(d) 康樂及文化事務署在深水埗區舉辦的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動匯報(社區事務委員會文件 79/13)

30. 張國偉先生介紹文件 79/13。

31. 衛煥南先生查詢不同地區의免費文娛節目場次是否不同，以及深水埗區舉辦的地區免費文娛節目場數會否增加。

32. 張國偉先生回應如下：

(i) 署方在制訂不同地區的地區免費文娛節目數量時，會根據康文署過往在地區內提供節目的模式及現有資源而釐訂，同時亦會考慮該區的人口數目及面積大小等因素。

(ii) 除地區免費文娛節目外，署方亦定期在區內不同地點舉辦多項地區文化藝術活動，例如社區文化大使計劃及音樂事務處音樂活動等。署方會從整體及宏觀角度考慮所提供的文化藝術活動是否切合地區的需要，並會繼續密切留意區內的需求及聆聽區議會的意見，作為日後規劃的參考。

33. 衛煥南先生認同以地區人口數目為制訂場次的主要考慮因素，並建議署方亦需考慮地區團體的活躍程度。

34. 主席表示，每月兩場的免費文娛節目一直不能滿足地區需求，希望張國偉先生在了解其他區的情況後，積極考慮增加地區免費文娛節目的場次。

35. 委員會備悉報告內容。

(e) 康樂及文化事務署深水埗區公共圖書館舉辦的推廣活動暨使用概況匯報(社區事務委員會文件 80/13)

36. 郭志貞女士介紹文件 80/13。

37. 梁有方先生查詢保安道圖書館舉辦的『「輕鬆生活@互聯網」工作坊：齊來學上網』參加人數偏低的原因。

38. 郭志貞女士回應表示，工作坊的對象為電腦初學者，在導師的指導下，學員能在舉辦工作坊的電腦資訊中心即時實踐所學。由於資訊中心座位有限，最多只能容納八人，因此參加人數比其他活動少，而人數亦會因應不同工作坊的題材有所增減。

39. 委員會備悉報告內容。

議程第 3 項：委員會轄下工作小組報告

(a) 撥款審核小組(社區事務委員會文件 81/13 及 82/13)

40. 委員會知悉並通過上述工作小組報告。

(b) 長者及康復服務工作小組(社區事務委員會文件 86/13)

41. 委員會知悉並通過上述工作小組報告。

議程第 4 項：其他事項

(a) 2013/2014 年度深水埗區議會撥款監察活動—康文署第四季活動抽樣評估

42. 主席以抽籤方式，抽出以下三項活動予以監察：

<u>次序/類別</u>	<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>
1.康樂體育活動	健體舞訓練班	2014 年 2 月 11 日 至 3 月 27 日
2.地區免費文娛節目	粵曲演唱會	2014 年 2 月 21 日
3.公共圖書館推廣活動	兒童故事時間	2014 年 3 月 29 日

43. 主席提醒委員務必按照秘書處的安排出席監察活動，否則機制將失去作用。

(b) 2013/2014 年度深水埗區議會撥款監察活動—康文署第一季活動評估報告(社區事務委員會文件 83/13 至 85/13)

44. 委員會知悉並通過上述三份評估報告。

議程第 5 項：下次會議日期

45. 下次會議將於二零一三年十一月二十一日上午九時三十分舉行。

46. 餘無別事，會議於上午十一時四十分結束。

深水埗民政事務處

區議會秘書處

二零一三年十一月